OMRON

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Tensiomètre

Modèle BP9310T

FRANÇAIS

3294368-8A

Table des matières

Introduction F3
Renseignements de sécurité importants F4
1. Connaître votre tensiomètre F10
2. Préparation F17
3. Utilisation de votre tensiomètre sans récepteur du service télésanté F21
4. Utilisation de votre tensiomètre avec un récepteur du service télésanté F23
5. Utilisation de la fonction Mémoire F26
6. Autres réglages F27
7. Messages d'erreur et conseils de dépannage F29
8. Entretien F34
9. Accessoires facultatifs F36
10. Caractéristiques techniques F38
11. Déclaration de conformité FCC/ISDE F41
12. Garantie limitée F43
13. Consignes et déclaration du fabricant F45

Introduction

Merci d'avoir acheté OMRON BP9310T Tensiomètre. Ce tensiomètre peut être utilisé par plusieurs utilisateurs. Il utilise la méthode oscillométrique pour mesurer la tension artérielle. Cela signifie que ce tensiomètre capte le mouvement du sang dans l'artère brachiale et le convertit en relevé numérique.

Consignes de sécurité

Ce guide de l'utilisateur contient des renseignements importants au sujet du tensiomètre OMRON BP9310T Tensiomètre. Afin d'utiliser ce tensiomètre de façon sécuritaire et adéquate, veuillez LIRE et COMPRENDRE toutes ces instructions. **Pour toute question, ou si vous ne comprenez pas les instructions, il est nécessaire de contacter votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1- 800- 634- 4350. Pour obtenir des renseignements plus précis sur la tension artérielle, veuillez consulter un médecin.**

Utilisation prévue

L'appareil est un tensiomètre numérique destiné à mesurer la tension artérielle et le pouls de patients adultes. Lorsque l'appareil détecte un rythme cardiaque irrégulier lors de la mesure, il affiche un signal d'avertissement avec le résultat de la mesure.
Environnement d'utilisation : Maison
Population de patients : Adulte

Réception et inspection

Retirer le tensiomètre et les autres composants de leur emballage et vérifier s'ils sont endommagés. Si le tensiomètre ou tout autre composant est endommagé, NE PAS L'UTILISER et contactez votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1-800-634-4350.

Glossaire des symboles

Pour de l'information sur les symboles, aller au :
OmronHealthcare.com/symbols-glossary

Contre-indications

- L'utilisation de ce tensiomètre dans un contexte ambulatoire est contre-indiquée.
- L'utilisation de ce tensiomètre dans un avion est contre-indiquée.

Renseignements de sécurité importants

Veuillez lire les Renseignements de sécurité importants de ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser le tensiomètre.

Pour votre sécurité, veuillez suivre attentivement ce guide de l'utilisateur. Veuillez conserver ce document pour un usage ultérieur. Pour obtenir des renseignements plus précis sur la tension artérielle, VEUILLEZ CONSULTER UN MÉDECIN.

⚠Avertissement **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.**

- **NE PAS utiliser ce tensiomètre chez des enfants, des enfants en bas âge et des nourrissons ni chez des personnes incapables de s'exprimer.**
- **NE JAMAIS effectuer de changements dans les doses des médicaments prescrits en fonction des relevés de ce tensiomètre. Prendre les médicaments selon l'ordonnance du médecin. SEULS les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre sur un bras blessé ou un bras sous traitement médical.**
- **NE PAS enserrer le bras avec le brassard lors d'une perfusion intraveineuse ou d'une transfusion sanguine.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre dans une zone accueillant des appareils chirurgicaux à haute fréquence (HF), des appareils d'imagerie par résonance magnétique (IRM) ou des scanneurs de tomographie par ordinateur (TO). Cela pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil et/ou fausser les relevés.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre dans un environnement riche en oxygène ou près d'une source de gaz inflammable.**
- **Consulter un médecin avant d'utiliser ce tensiomètre, si vous présentez l'un des troubles suivants : arythmies courantes, telles que les extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, ainsi que la fibrillation auriculaire; sclérose artérielle; irrigation sanguine insuffisante; diabète; grossesse; prééclampsie ou troubles de la fonction rénale. REMARQUE : n'importe laquelle de ces maladies, associée à tout mouvement, tremblement, frémissement du patient, peut compromettre les relevés de la mesure.**

- **NE JAMAIS poser un diagnostic ou se traiter soi-même en tenant compte des relevés obtenus. TOUJOURS consulter un médecin.**
- **Afin d'éviter toute strangulation, tenir le tube d'air et le câble de l'adaptateur CA à l'écart des enfants, des enfants en bas âge et des nourrissons.**
- **Cet appareil comprend de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement en cas d'ingestion par des enfants, des enfants en bas âge et par des nourrissons.**

Transmission de données

- **Cet appareil émet des radiofréquences (RF) dans la bande de 2,4 GHz. NE PAS utiliser cet appareil dans des lieux où l'émission de radiofréquences est interdite, tels que dans un avion ou dans des hôpitaux. Désactiver la fonction Bluetooth® sur le tensiomètre, puis retirer les piles et/ou débrancher l'adaptateur CA dans tout lieu où l'émission de radiofréquences est interdite. Pour de plus amples renseignements relatifs aux interdictions d'utilisations potentielles, consulter la documentation sur l'utilisation de la fonction Bluetooth produite par la FCC/ISDE.**

Manipulation et utilisation de l'adaptateur CA (accessoire facultatif)

- **NE PAS utiliser l'adaptateur CA si le tensiomètre ou le câble de l'adaptateur CA est endommagé. Si le tensiomètre ou le câble est endommagé, éteindre l'appareil et débrancher immédiatement l'adaptateur CA.**
- **Brancher l'adaptateur CA dans une prise à la tension appropriée. NE PAS employer une fiche multiple.**
- **NE JAMAIS brancher ou débrancher l'adaptateur CA à une prise de courant avec des mains mouillées.**
- **NE PAS démonter ou tenter de réparer l'adaptateur CA.**

Manipulation et utilisation des piles

- **Garder les piles hors de portée des enfants, des enfants en bas âge et des nourrissons.**

⚠Mise en garde — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.**

- **En cas d'irritation de la peau ou d'un autre effet indésirable, cesser d'utiliser le tensiomètre et consulter un médecin.**

- **Consulter un médecin avant d'utiliser le tensiomètre si le bras à utiliser présente un dispositif intravasculaire ou fait l'objet d'une dérivation artérioveineuse ou d'un traitement par perfusion en raison des perturbations de la circulation sanguine pouvant occasionner des lésions.**
- **Consulter un médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si l'utilisatrice a subi une mastectomie.**
- **Consulter un médecin avant d'utiliser ce tensiomètre en présence de graves problèmes de circulation sanguine ou d'hémopathies, car le gonflage du brassard peut entraîner des hématomes.**
- **NE PAS prendre de mesures plus souvent que nécessaires, car des hématomes occasionnés par la perturbation de la circulation sanguine peuvent survenir.**
- **Gonfler le brassard SEULEMENT lorsqu'il enserre l'avant-bras.**
- **Retirer le brassard s'il ne se dégonfle pas pendant la prise de mesure.**
- **NE PAS utiliser le tensiomètre à des fins autres que la mesure de la tension artérielle.**
- **Au cours de la prise de mesure, vérifier qu'aucun appareil mobile ou autre appareil électrique, émettant des champs électromagnétiques, ne se trouve à moins de 30 cm (12 po) du tensiomètre. Cela pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil et/ou fausser les relevés.**
- **Ne PAS démonter ou tenter de réparer le tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait fausser le relevé.**
- **NE PAS utiliser le tensiomètre dans un lieu chargé d'humidité ni dans un endroit où il risque d'être aspergé par de l'eau. Cela pourrait l'endommager.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre dans un véhicule en mouvement tel qu'une automobile.**
- **NE PAS laisser tomber le tensiomètre ou le soumettre à des vibrations ou des chocs violents.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre dans des lieux où l'humidité et la température sont élevées ou faibles. Consulter la section 10.**
- **Au cours de la prise de mesure, surveiller le bras mesuré pour s'assurer que le tensiomètre n'entraîne pas une déficience prolongée de la circulation sanguine.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre dans des milieux où il servirait fréquemment, par exemple dans une clinique ou un cabinet médical.**

- **NE PAS utiliser le tensiomètre en même temps que d'autres appareils électromédicaux. Cela pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil et/ou fausser les relevés.**
- **Éviter de prendre un bain, de boire de l'alcool ou de consommer de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de manger pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure.**
- **Prendre un repos d'au moins cinq minutes avant la prise de mesure.**
- **Retirer tous les vêtements serrés ou épais de votre bras, lors de la prise de mesure.**
- **Demeurer immobile et NE PAS parler pendant la prise de mesure.**
- **Utiliser le brassard SEULEMENT chez des personnes dont la circonférence du bras se situe dans la plage de dimensions précisées pour le brassard.**
- **S'assurer que le tensiomètre est parvenu à la température ambiante avant de prendre une mesure. La prise de mesures à la suite de changements de température extrêmes peut fausser les relevés. OMRON recommande d'attendre environ deux heures pour permettre au tensiomètre de se réchauffer ou de refroidir après l'avoir rangé à la température minimale ou maximale de la plage des températures précisées dans les conditions de fonctionnement. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement et les températures d'entreposage et de transport, consulter la section 10.**
- **NE PAS utiliser ce tensiomètre après sa période de durabilité. Consulter la section 10.**
- **NE PAS plier le brassard ou le tube d'air de manière excessive.**
- **NE PAS plier ou tordre le tube d'air lors d'une prise de mesure. Cela pourrait provoquer une lésion par interruption du flux sanguin.**
- **Pour débrancher le raccord d'air, tirer sur le raccord d'air en plastique au niveau de la base du tuyau, non le tuyau lui-même.**
- **Utiliser UNIQUEMENT un adaptateur CA, un brassard, des piles et des accessoires spécifiques à ce tensiomètre. L'utilisation d'adaptateurs CA, d'un brassard et de piles incompatibles peut endommager le tensiomètre ou présenter un danger.**
- **Utiliser UNIQUEMENT le brassard conçu pour le tensiomètre. L'utilisation d'autres brassards peut entraîner des relevés erronés.**

- **Un gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner une ecchymose sur le bras, à l'endroit où le brassard est positionné. REMARQUE : pour plus d'informations, consulter la partie « Lorsque votre tension systolique est supérieure à 210 mmHg » dans la section 3 de ce guide de l'utilisateur.**

Transmission de données

- **NE PAS remplacer les piles ou débrancher l'adaptateur CA lorsque les relevés sont transférés vers le récepteur du service télésanté. Cela pourrait perturber le fonctionnement du tensiomètre et le transfert des données de la tension artérielle.**

Manipulation et utilisation de l'adaptateur CA (accessoire facultatif)

- **Insérer complètement l'adaptateur CA dans la prise.**
- **Tirer l'adaptateur CA en toute sécurité lors de son débranchement. NE PAS tirer le câble de l'adaptateur CA.**
- **Lors de la manipulation du câble de l'adaptateur CA :**
  NE PAS l'endommager.
  NE PAS le casser.
  NE PAS l'altérer.
  NE PAS le plier ni tirer dessus.
  NE PAS le tordre.
  NE PAS l'utiliser s'il est emmêlé.
  NE PAS le pincer.
  NE PAS le placer sous des objets lourds.
- **Enlever la poussière de l'adaptateur CA.**
- **Débrancher l'adaptateur CA lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Débrancher l'adaptateur CA avant de nettoyer le tensiomètre.**

Manipulation et utilisation des piles

- **NE PAS insérer les piles en alignant leur polarité de manière incorrecte.**
- **Utiliser SEULEMENT quatre piles alcalines AA ou au manganèse dans ce tensiomètre. NE PAS utiliser d'autres types de piles. NE PAS utiliser en même temps des piles neuves et usagées. NE PAS utiliser des piles de marques différentes ensemble.**
- **Retirer les piles du tensiomètre lorsqu'il est inutilisé pour une période prolongée.**
- **Si du liquide en provenance des piles s'introduit dans les yeux, rincer immédiatement à grande eau. Consulter un médecin immédiatement.**

- **Si du liquide en provenance des piles entre en contact avec la peau, rincer immédiatement à grande eau propre et tiède. Si une irritation, une lésion ou une douleur persiste, consulter un médecin.**
- **NE PAS utiliser les piles après la date de péremption.**
- **Vérifier périodiquement les piles pour contrôler leur état de fonctionnement.**

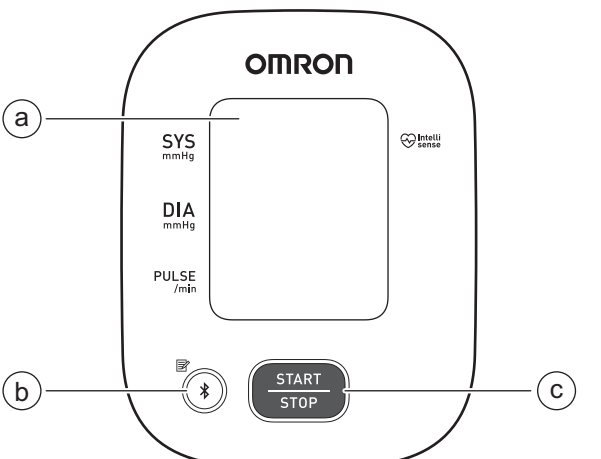
1. Connaître votre tensiomètre

1.1 Contenu du nécessaire ou du produit

Tensiomètre, grand brassard à anneau en D, 4 piles « AA », guide de l'utilisateur et guide de démarrage rapide

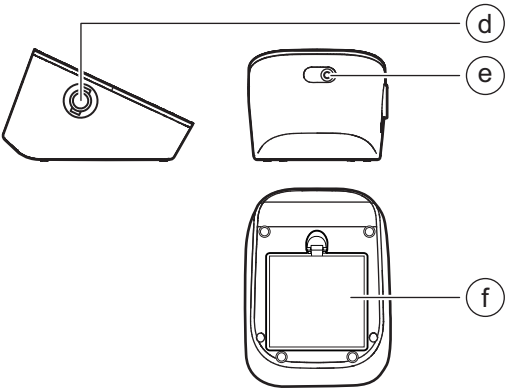
1.2 Tensiomètre et brassard

Face avant du tensiomètre



ⓐ Affichage
ⓑ Touche [Connexion] (Mémoire)
ⓒ Touche marche/arrêt [START/STOP]

Vues latérale gauche, arrière et du dessous du tensiomètre



ⓓ Prise d'air

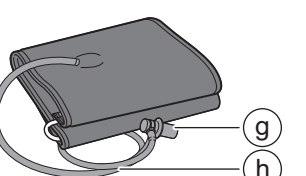
ⓔ Prise d'adaptateur CA
(pour l'adaptateur CA en option)

ⓕ Compartiment des piles

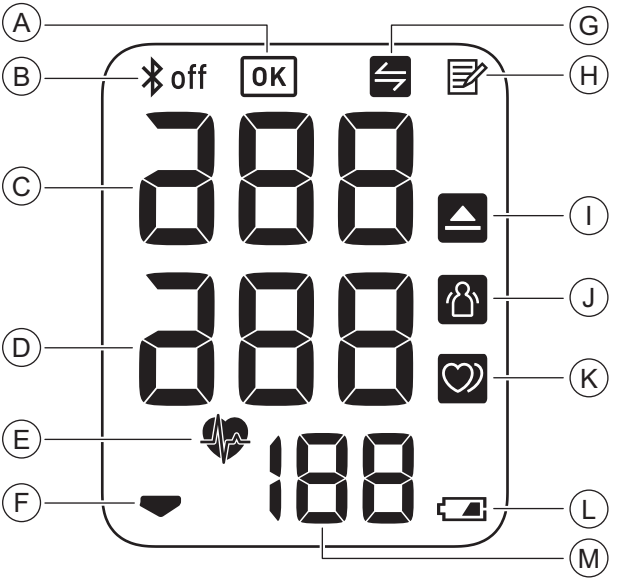
Brassard
(Circonférence de l'avant-bras : 22 à 42 cm (9 po à 17 po))

ⓖ Raccord d'air

ⓗ Tube d'air



1.3 Afficheur et symboles



Ⓐ	OK	**Symbole OK** Clignote quand le tensiomètre est bien connecté au récepteur du service télésanté.
Ⓑ	ᛒ	**Symbole d'activation de la fonction Bluetooth** Apparaît lorsque les relevés sont transférés.
	ᛒ off	**Symbole de désactivation de la fonction Bluetooth.** S'affiche lorsque la fonction Bluetooth est désactivée.
Ⓒ	**Relevé de la tension artérielle systolique**	
Ⓓ	**Relevé de la tension artérielle diastolique**	
Ⓔ		**Symbole du rythme cardiaque** Clignote pendant la prise de mesure.
Ⓕ		**Symbole de dégonflement** S'affiche quand le brassard se dégonfle.
Ⓖ		**Symbole Sync** Clignote : la mémoire de stockage est presque pleine S'affiche : la mémoire de stockage est complètement pleine Après avoir jumelé le tensiomètre avec le récepteur, transférer immédiatement vos mesures avant que le relevé le plus ancien ne soit supprimé par le tensiomètre. Il est possible de conserver jusqu'à 30 relevés dans la mémoire interne du tensiomètre.
Ⓗ		**Symbole de la mémoire** S'affiche lors de la consultation des relevés stockés en mémoire.
Ⓘ		**Symbole de tension élevée** Apparaît si la tension artérielle systolique est ≥ 130 mmHg ou si la tension artérielle diastolique est ≥ 80 mmHg. Voir la sous-section 1.5 pour obtenir plus d'informations.

Ⓙ		**Symbole d'erreur causée par un mouvement** S'affiche avec les relevés lorsque le corps bouge pendant la prise de la mesure. S'il s'affiche, retirer le brassard et attendre deux à trois minutes. Puis, repositionner le brassard sur le bras, demeurer immobile et prendre une autre mesure.
Ⓚ		**Symbole de rythme cardiaque irrégulier** S'affiche lorsqu'un rythme irrégulier est perçu à au moins deux reprises pendant la prise de la mesure. Un rythme cardiaque irrégulier se définit comme un rythme plus rapide d'au moins 25 % ou plus lent d'au moins 25 % par rapport au rythme moyen détecté lorsque le tensiomètre prend la mesure de la tension artérielle. Le symbole d'un rythme cardiaque irrégulier peut s'afficher lorsque le tensiomètre détecte des mouvements du bras. Consulter la section 7 pour obtenir plus d'informations. **Si le symbole s'affiche toujours, il est recommandé de consulter un médecin et de suivre ses directives.**
Ⓛ		**Symbole de pile faible** Clignote lorsque les piles se sont affaiblies.
		Symbole de pile épuisée S'affiche lorsque les piles sont épuisées.
Ⓜ	**Affichage du pouls / Numéro en mémoire** La fréquence du pouls s'affiche après la prise de la mesure. En appuyant sur la touche ⟨*⟩, le numéro en mémoire s'affiche pendant environ 1,5 seconde avant que la fréquence du pouls s'affiche à nouveau à l'écran.	

1.4 Fonction sans fil

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi inclus dans le récepteur du service télésanté (dans certains cas, le récepteur peut être votre appareil intelligent) utilisé avec ce tensiomètre, pour obtenir des instructions sur la connexion de votre tensiomètre au récepteur du service télésanté et sur la plage de transmission du récepteur. Le tensiomètre devra se trouver dans la plage de transmission du récepteur pour transférer correctement les données.
Le tensiomètre OMRON est conçu pour se connecter à des récepteurs Bluetooth spécifiques et il n'est pas garanti de pouvoir le connecter à tous les appareils compatibles Bluetooth et aux récepteurs du service télésanté. OMRON Healthcare, Inc. ne sera pas tenue responsable des pertes découlant de l'utilisation ou d'autres dommages particuliers, indirects ou accessoires ou de coûts indirects, de dépenses ou de dommages résultant d'un usage inapproprié de ce tensiomètre.

1.5 Catégories de tension artérielle

Les directives ACC/AHA 2017 relatives à l'hypertension définissent les catégories de TA chez les adultes comme suit.

Catégories de tension artérielle chez les adultes*

Catégories de tension artérielle	TA systolique	TA diastolique
Normale	< 120 mmHg	et < 80 mmHg
Élevée	120 à 129 mmHg	et < 80 mmHg
Hypertension		
Étape 1	130 à 139 mmHg	ou 80 à 89 mmHg
Étape 2	≥ 140 mmHg	ou ≥ 90 mmHg

* Toute personne dont les valeurs de tension systolique et de tension diastolique appartiennent à deux catégories différentes doit être affectée à la catégorie la plus élevée.

« TA » désigne la tension artérielle (basée sur une moyenne de deux relevés précis ou plus obtenus à deux occasions ou plus).

Source : ACC/AHA 2017 High Blood Pressure Clinical Practice Guideline

⚠ Avertissement

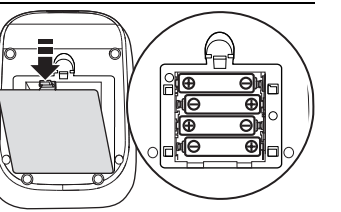
- NE JAMAIS poser un diagnostic ou se traiter soi-même en tenant compte des relevés obtenus. TOUJOURS consulter un médecin.

2. Préparation

2.1 Installation des piles

1. Retirer le couvercle des piles.

2. Insérer quatre piles « AA » dans le compartiment des piles en suivant les indications.



3. Replacer le couvercle des piles.

Remarque

- Quand le symbole « » clignote, il est recommandé de remplacer les piles.
- Pour remplacer les piles, éteindre le tensiomètre et retirer toutes les piles. Puis, remplacer les piles anciennes par quatre piles neuves simultanément.
- Le remplacement des piles n'efface pas les relevés antérieurs.
- La durée d'utilisation des piles fournies peut être plus courte que celle de piles neuves.
- Mettre les piles au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur.

2.2 Conseils pour la mesure de la tension artérielle

Afin d'assurer la précision des relevés, suivre les instructions suivantes :

- Diminuer le stress, car il augmente la tension artérielle. Éviter de prendre des mesures durant des périodes de stress.
- Prendre des mesures dans un endroit calme.
- Il est important de prendre les mesures au même moment chaque jour. Il est recommandé de prendre les mesures le matin et le soir.
- Ne pas oublier de conserver les relevés de tension artérielle et de pouls pour le médecin. Une seule mesure ne procure pas une indication précise de la tension artérielle réelle. Il est nécessaire d'effectuer plusieurs relevés sur une période de temps et de les conserver.

⚠Mise en garde

- Éviter de prendre un bain, de boire de l'alcool ou de consommer de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de manger pendant au moins 30 minutes avant la prise de mesure.
- Prendre un repos d'au moins cinq minutes avant la prise de mesure.

2.3 Installation du brassard

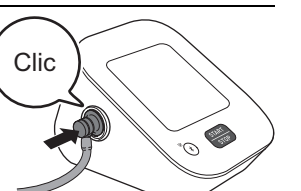
Remarque

- Les étapes suivantes concernent le positionnement du brassard sur le bras gauche. Si la prise d'une mesure est réalisée sur le bras droit, veuillez suivre les instructions d'enroulement pour le bras droit mentionnées dans la partie « Prise d'une mesure sur le bras droit » à la fin de cette sous-section.
- La tension artérielle peut différer selon le bras sur lequel elle est mesurée; les relevés correspondant à la tension artérielle mesurée peuvent donc varier. OMRON recommande de toujours mesurer la tension sur le même bras. Si les relevés entre les deux bras diffèrent considérablement, demander à un médecin d'indiquer le bras sur lequel la tension doit être mesurée.

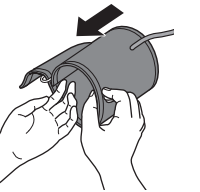
⚠Mise en garde

- Retirer tous les vêtements serrés ou épais de votre bras, lors de la prise de mesure.

1. Brancher le brassard au tensiomètre en insérant en toute sécurité le raccord d'air dans la prise jack d'air jusqu'à son enclenchement.

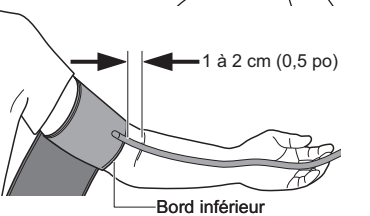


2. Placer la main dans l'ouverture du brassard. Tirer sur le brassard jusqu'à ce qu'il atteigne l'avant-bras gauche.

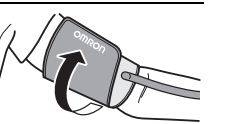


Remarque

- Le bord inférieur du brassard doit se trouver à 1 à 2 cm (0,5 po) au-dessus du coude intérieur.
  Le tube à air est placé le long du côté intérieur de votre bras et aligné avec votre majeur.



3. Vérifier que le tube d'air se trouve sur l'intérieur de votre bras et bien serrer le brassard pour qu'il ne puisse plus glisser du bras.



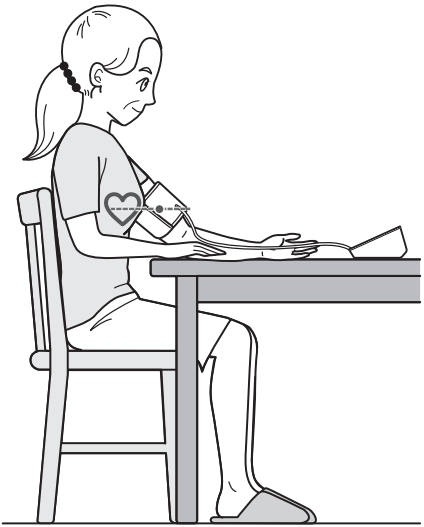
Prise d'une mesure sur le bras droit

Lors de la mesure sur le bras droit, le tube d'air doit se trouver à côté du coude et sur le bas du bras. Veiller à ne pas poser le bras sur le tube d'air.

2.4 Position assise correcte

Pour prendre une mesure, il faut être détendu et assis dans une position confortable dans une pièce où la température ambiante est agréable. Placer le bras sur la table.

- S'asseoir dans un fauteuil confortable en ayant le dos et le bras soutenus.
- Garder les pieds à plat et les jambes décroisés.
- Le brassard doit être placé sur le bras, au même niveau que le cœur, le bras reposant confortablement sur une table.



3. Utilisation de votre tensiomètre sans récepteur du service télésanté

3.1 Prise de mesure

Le tensiomètre peut être utilisé sans être jumelé à un récepteur du service télésanté. Pour jumeler le tensiomètre avec un récepteur, consulter la sous-section 4.1.

Remarque

- Pour arrêter la prise de mesure, appuyer une fois sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour dégonfler le brassard.
- Ce dispositif suit les relevés pour un seul utilisateur. Si vous le partagez avec une autre personne, veuillez effectuer un suivi manuel de vos relevés séparément.

⚠Mise en garde

- NE PAS utiliser le tensiomètre en même temps que d'autres appareils électromédicaux. Cela pourrait perturber le fonctionnement de l'appareil et/ou fausser les relevés.
- Demeurer immobile et NE PAS parler pendant la prise de mesure.

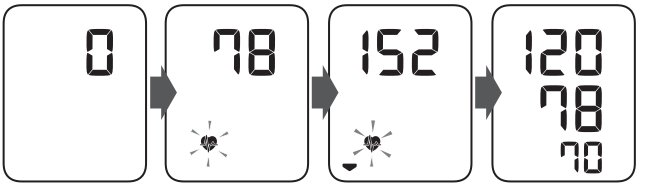
1. Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP].

Tous les symboles paraissent à l'écran avant la prise de mesure.

2. Demeurer immobile et ne pas parler jusqu'à ce que la prise de mesure soit terminée.

Le symbole du rythme cardiaque « » clignote à chaque battement de coeur.

Une fois que le tensiomètre a détecté la tension artérielle et le pouls, le brassard se dégonfle automatiquement. La tension artérielle et le pouls s'affichent.
Si le relevé de la pression artérielle systolique ou diastolique est élevé (voir la sous-section 1.3), le symbole « » s'affiche.



▲MARCHE ▲GONFLAGE ▲DÉGONFLAGE ▲TERMINÉ

3. Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Remarque
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après deux minutes.
- Attendre deux à trois minutes entre les prises de mesure. Le délai d'attente permet aux artères de revenir à leur état antérieur à la mesure. Il peut s'avérer nécessaire de prolonger le temps d'attente en fonction des caractéristiques physiologiques individuelles.

■ **Lorsque votre tension systolique est supérieure à 210 mmHg**

Si la tension systolique est supérieure à 210 mmHg, prendre la mesure manuellement.

Une fois que le brassard a commencé à se gonfler, appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] et la maintenir enfoncée pour que le tensiomètre fasse gonfler le brassard jusqu'à atteindre 30 à 40 mmHg de plus que la tension artérielle systolique prévue.

Remarque
- Ne pas gonfler au-dessus de 299 mmHg.

⚠Mise en garde
- Un gonflement à une pression plus élevée que requise peut entraîner une ecchymose sur le bras, à l'endroit où le brassard est positionné.

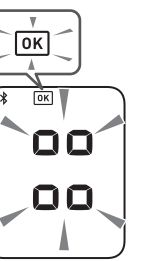
4. Utilisation de votre tensiomètre avec un récepteur du service télésanté

4.1 Jumelage de votre tensiomètre avec un récepteur du service télésanté

1. Connectez le tensiomètre à l'application de télésanté.
Voir les instructions du fournisseur pour plus de détails.

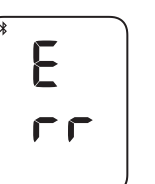
2. Confirmer que le tensiomètre est bien connecté.

Une fois le tensiomètre connecté au récepteur, le symbole OK s'affiche.



3. Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Remarque
- Si le message « Err » s'affiche, suivre les instructions du fournisseur.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 10 secondes.
- À noter qu'OMRON n'est pas responsable de la perte de données ou d'informations dans le récepteur.



4.2 Prise de mesure

Voir la sous-section 3.1 pour commencer une prise de mesure. Suivez les instructions du fournisseur.

Remarque

- Vérifier que le tensiomètre est à moins de 5 m (16 ft) du récepteur.

■ **Transfert des données**

- Lorsque la fonction Bluetooth est activée, les relevés sont transférés au récepteur après la prise de mesure.

4.3 Désactivation/activation de Bluetooth

⚠Avertissement

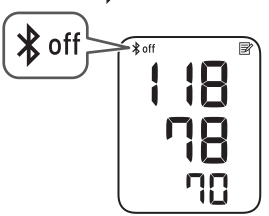
- Cet appareil émet des radiofréquences (RF) dans la bande de 2,4 GHz. NE PAS utiliser cet appareil dans des lieux où l'émission de radiofréquences est interdite, tels que dans un avion ou dans des hôpitaux. Désactiver la fonction Bluetooth sur le tensiomètre, puis retirer les piles et/ou débrancher l'adaptateur CA dans tout lieu où l'émission de radiofréquences est interdite. Pour de plus amples renseignements relatifs aux interdictions d'utilisations potentielles, consulter la documentation sur l'utilisation de la fonction Bluetooth produite par la FCC/ISDE.

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyer sur la touche ⟨ᛒ⟩ et la maintenir enfoncée pendant plus de 10 secondes.
Le message « oFF » clignote trois fois.

2. Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Remarque

- Pour activer la fonction Bluetooth, appuyer sur la touche ⟨*⟩ et la maintenir enfoncée pendant plus de trois secondes. Le message « on » s'affiche à l'écran.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement 10 secondes après la fin de cette étape.
- Lorsque la fonction Bluetooth est désactivée, le symbole « ✱ off » s'affiche.

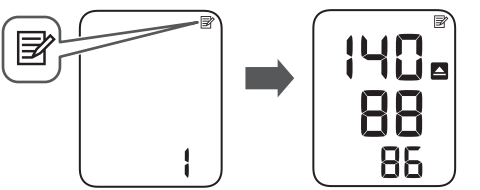


5. Utilisation de la fonction Mémoire

Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu'à 30 relevés.

5.1 Visualisation des relevés stockés en mémoire

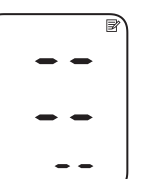
1. Appuyer sur la touche (*).



Le numéro en mémoire s'affiche pendant 1,5 seconde avant l'affichage du pouls. Le dernier relevé enregistré dans la mémoire sera numéroté portera le numéro « 1 ».

Remarque

- Si le relevé est élevé (voir la sous-section 1.3), le symbole « ⏏ » s'affiche.
- Si aucun relevé n'est enregistré dans la mémoire, l'écran de droite s'affiche.
- Si la mémoire est pleine, les nouveaux relevés remplacent les anciens, en commençant par les relevés les plus anciens.



2. Appuyer sur la touche (*) à plusieurs reprises pour afficher les relevés enregistrés en mémoire.

6. Autres réglages

6.1 Rétablissement des réglages par défaut de votre tensiomètre

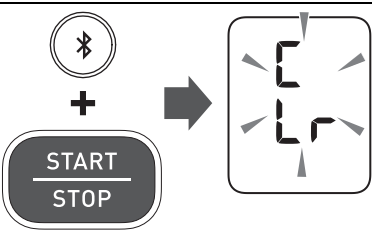
Pour restaurer les paramètres par défaut de votre tensiomètre et supprimer tous les relevés, suivez les instructions ci-dessous. Vérifier que votre tensiomètre est éteint.

1. Appuyer sur la touche ᛒ.

Une fois le numéro en mémoire affiché, le dernier relevé s'affiche avec les relevés précédents.

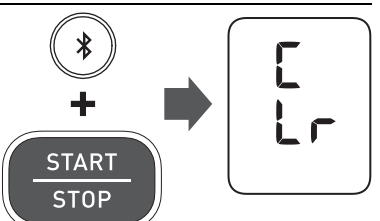
2. Tout en maintenant la touche ᛒ enfoncée, appuyer sur la touche de marche/arrêt [START/STOP] et la maintenir enfoncée pendant plus de quatre secondes.

L'écran de droite clignote.



3. Tout en maintenant la touche ᛒ enfoncée à nouveau, appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pendant plus de quatre secondes.

L'écran cesse de clignoter, puis le tensiomètre est réinitialisé aux réglages par défaut.



4. Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Remarque

- Le retour aux réglages par défaut du tensiomètre n'efface pas les données enregistrées dans le récepteur du service télésanté.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 10 secondes.

7. Messages d’erreur et conseils de dépannage

Si l’un des problèmes ci-dessous survient pendant la prise de mesure, vérifier qu’aucun autre appareil électrique ne se trouve à moins de 30 cm (12 po) du tensiomètre. Si un problème persiste, consulter le tableau ci-dessous.

Affichage/Problème	Cause Possible	Solution
E1 s'affiche ou le brassard ne se gonfle pas.	Le bouton [START/STOP] a été actionné alors que le brassard n’est pas installé.	Appuyer à nouveau sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre. Après avoir inséré de manière sécurisée le raccord d’air et avoir installé le brassard correctement, appuyer sur le bouton [START/STOP].
	Le raccord d’air n’est pas complètement raccordé au tensiomètre.	Brancher fermement la prise de gonflage. Consulter la sous-section 2.3.
	Le brassard est mal positionné.	Positionner le brassard correctement, puis prendre une autre mesure. Consulter la sous-section 2.3.
	Il y a une fuite d’air au niveau du brassard.	Remplacer le brassard par un brassard neuf. Consulter la section 9.

Affichage/Problème	Cause Possible	Solution
s'affiche ou la mesure ne peut pas être complètement effectuée après avoir gonflé le brassard.	Vous bougez ou parlez pendant la prise de mesure et le brassard n'est pas suffisamment gonflé.	Demeurer immobile et ne pas parler pendant la prise de mesure. Si « E2 » s'affiche plusieurs fois, gonfler le brassard manuellement jusqu'à ce que la pression systolique atteigne 30 à 40 mmHg au-dessus des résultats de prise de mesure précédents. Consulter la sous-section 3.1.
	La pression systolique est supérieure à 210 mmHg et la mesure ne peut être prise.	Gonfler le brassard manuellement jusqu'à ce que la pression systolique atteigne 30 à 40 mmHg au-dessus des résultats de prise de mesure précédents. Consulter la sous-section 3.1.
s'affiche	Le brassard se gonfle de manière excessive et dépasse la pression maximale admissible.	Ne pas toucher le brassard ni plier le tube à air en prenant une mesure. Si le brassard est gonflé manuellement, consulter la fin de la sous-section 3.1.
s'affiche	Vous bougez ou parlez lors de la prise de mesure. Des vibrations perturbent la prise de mesure.	Demeurer immobile et ne pas parler pendant la prise de mesure.

Affichage/Problème	Cause Possible	Solution
s'affiche	La fréquence du pouls n'est pas perçue correctement.	Positionner le brassard correctement, puis prendre une autre mesure. Consulter la sous-section 2.3. Demeurer immobile et s'asseoir correctement pendant la prise de mesure. Si le symbole « » continue de s'afficher, il est recommandé de consulter un médecin.
s'affiche		
ne clignote pas pendant la prise de mesure.		
s'affiche	Le tensiomètre fonctionne mal.	Appuyer sur la touche marche/arrêt à nouveau [START/STOP]. Si le symbole « Er » s'affiche toujours, contactez votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1-800-634-4350.
s'affiche	Le tensiomètre est incapable de se connecter au récepteur du service télésanté ou de transmettre des données.	Suivez les instructions du fournisseur. Si le symbole « Err » s'affiche toujours, après avoir examiné le récepteur, contactez votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1-800-634-4350.

Affichage/Problème	Cause Possible	Solution
clignote	Il y a plus de 24 relevés dans la mémoire à transférer.	Jumeler le tensiomètre ou transférer les relevés au récepteur pour les enregistrer dans le récepteur, puis le symbole d'erreur disparaît.
	Votre tensiomètre n'est pas apparié ou n'est pas connecté au récepteur.	
s'affiche	Il y a 30 relevés dans la mémoire à transférer.	
clignote	Les piles sont faibles.	Il est recommandé de remplacer les quatre piles par des piles neuves. Consulter la sous-section 2.1.
s'affiche ou le tensiomètre s'éteint inopinément pendant la prise d'une mesure.	Les piles sont épuisées.	Remplacer immédiatement les quatre piles par des nouvelles. Consulter la sous-section 2.1.
Rien ne s'affiche à l'écran du tensiomètre.	Les piles sont épuisées.	
	Les piles ne sont pas insérées correctement en fonction de la polarité.	Vérifier le positionnement correct des piles lors de leur installation. Consulter la sous-section 2.1.

Affichage/Problème	Cause Possible	Solution
Les mesures semblent trop élevées ou trop basses.	La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress, l'heure de la journée ou la façon dont est installé le brassard peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Consulter les sous-sections 2.2 à 2.4 et la section 3.	
Tout autre problème de communication survient.	Suivez les instructions du fournisseur. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1-800-634-4350.	
Tout autre problème survient.	Appuyer sur la touche marche/arrêt [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre, puis appuyer à nouveau pour prendre une mesure. Si le problème persiste, retirer toutes les piles et attendre 30 secondes. Ensuite, réinstaller les piles. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur de services télésanté ou OMRON au numéro 1-800-634-4350.	

8. Entretien

8.1 Entretien

Pour protéger le tensiomètre et éviter de l'endommager, veuillez suivre les directives ci-dessous :

- Tout changement ou toute altération non approuvés par le fabricant entraîne l'annulation de la garantie de l'utilisateur.

⚠Mise en garde

- NE PAS démonter ou tenter de réparer le tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait fausser le relevé.

8.2 Entreposage

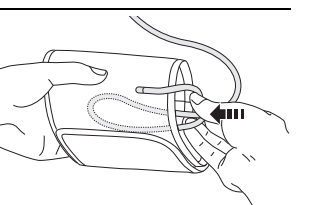
Ranger le tensiomètre et ses composants dans un endroit sûr et sec.

1. Retirer le brassard du tensiomètre.

⚠Mise en garde

- Pour débrancher le raccord d'air, tirer sur le raccord d'air en plastique au niveau de la base du tuyau, non le tuyau lui-même.

2. Ranger le tube d'air à l'intérieur du brassard avec précaution.



Remarque

- Ne pas plier ou froisser le tube d'air de manière excessive.

Ne pas ranger le tensiomètre et ses composants :

- Si le tensiomètre et ses composants sont mouillés.
- Dans des endroits exposés aux températures extrêmes, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière ou à des vapeurs corrosives telles que celles de l'eau de Javel.
- Dans des endroits exposés aux vibrations et aux coups.

8.3 Nettoyage

- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou volatiles.
- Utiliser un chiffon sec et doux ou un chiffon légèrement imbibé de détergent doux (neutre) pour nettoyer le tensiomètre et le brassard. Essuyer avec un chiffon sec.
- Ne pas immerger ni laver le tensiomètre ou le brassard ou les autres composants dans l'eau.
- Ne pas employer d'essence, de diluant ou d'autres solvants similaires pour nettoyer le tensiomètre ou le brassard ou les autres composants.

8.4 Mise au rebut

Jeter le tensiomètre, les composants et les accessoires en option conformément aux règlements locaux.
Les mises au rebut illégales contribuent à la pollution environnementale.

9. Accessoires facultatifs

Petit brassard à anneau en D

Circonférence du bras 17 à 22 cm (7 po à 9 po)

Modèle :
HEM-CS24-B
REF HEM-CS24-BZ

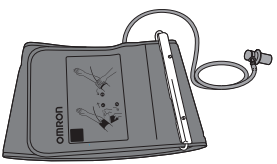
Grand brassard à anneau en D

Circonférence du bras 22 à 42 cm (9 po à 17 po)

Modèle :
HEM-RML31-B
REF HEM-RML31-BZ
•Comme pour le brassard fourni avec le produit.

Brassard extra large

Circonférence du bras 42 à 50 cm (17 po à 20 po)

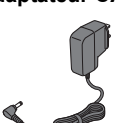


Modèle :
HEM-RXL31-B
REF HEM-RXL31-BZ

Remarque

• Ne pas jeter le raccord d'air. Le raccord d'air peut être applicable au brassard optionnel.

Adaptateur CA



Modèle : HEM-ADPTW5

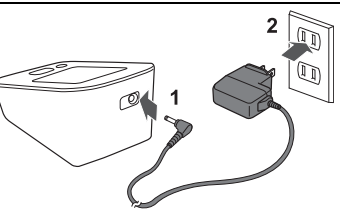
Pour plus d'informations, visiter notre site Web à l'adresse OmronHealthcare.com

Utilisation de l'adaptateur CA (accessoire facultatif)

Remarque

• Ne pas placer le tensiomètre dans un endroit où il est difficile de brancher et de débrancher l'adaptateur CA.

1. Insérer la fiche mâle de l'adaptateur CA dans la prise jack de l'adaptateur CA située à l'arrière du tensiomètre.



2. Brancher l'adaptateur CA dans une prise de courant.

Pour débrancher l'adaptateur CA, débrancher d'abord l'adaptateur CA de la prise de courant, puis retirer la fiche mâle de l'adaptateur CA du tensiomètre.

⚠Mise en garde

• Utiliser UNIQUEMENT un adaptateur CA, un brassard, des piles et des accessoires spécifiques à ce tensiomètre. L'utilisation d'adaptateurs CA, d'un brassard et de piles incompatibles peut endommager le tensiomètre ou présenter un danger.

10. Caractéristiques techniques

Modèle	BP9310T REF HEM-7149T2-Z
Affichage	Écran numérique ACL
Plage de pression du brassard	0 à 299 mmHg
Plage de mesure de la tension artérielle	SYS : 60 à 260 mmHg DIA : 40 à 215 mmHg
Plage de mesure du pouls	40 à 180 battements/min.
Précision	Tension : ±3 mmHg Pouls : ±5 % de la lecture affichée
Gonflement	Automatique avec pompe électrique
Dégonflement	Valve de sûreté automatique contre les surpressions
Méthode de mesure	Méthode oscillométrique
Méthode de transmission	**Bluetooth®** Low Energy
Communication sans fil	Plage de fréquence : 2,4 GHz (2 400 à 2 483,5 MHz) Modulation : GFSK Puissance rayonnée efficace : < 20 dBm
Mode de fonctionnement	Fonctionnement en continu
Classification IP	Tensiomètre : IP20 Adaptateur CA en option : IP21
Valeur nominale	6 V c.c. 4 W
Source d'alimentation	4 piles « AA » 1,5 V ou adaptateur CA en option (ENTRÉE AC100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)
Autonomie des piles	Environ 500 prises de mesure (avec des piles alcalines neuves)
Durée de vie utile	Tensiomètre : 5 ans Brassard : 5 ans Adaptateur CA en option : 5 ans

Conditions de fonctionnement	+10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F) /HR de 15 à 90 % (sans condensation) /800 à 1 060 hPa
Conditions d'entreposage / de transport	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F) /HR de 10 à 90 % (sans condensation)
Poids	Tensiomètre : Environ 250 g (8,8 oz) piles non incluses Brassard : Environ 170 g (6 oz).
Dimensions	Tensiomètre : Environ 103 mm (l) × 82 mm (h) × 140 mm (L) (4,1 po × 3,2 po × 5,5 po) Brassard : Environ 145 mm × 594 mm (tube d'air : 750 mm) (5,7 po × 23,4 po (tube d'air : 29,5 po))
Circonférence du brassard applicable au tensiomètre	17 à 50 cm (7 po à 20 po) (brassard inclus : 22 à 42 cm (9 po à 17 po))
Mémoire	Enregistre jusqu'à 30 relevés
Contenu	Tensiomètre, grand brassard à anneau en D, 4 piles « AA », guide de l'utilisateur et guide de démarrage rapide
Protection contre les chocs électriques	Matériel électromédical à alimentation interne (lors de l'utilisation des piles uniquement) Équipement électromédical de classe II (Adaptateur CA en option)
Partie appliquée	Type BF (brassard)

Remarque

- Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Ce moniteur a été évalué cliniquement conformément aux exigences de la norme ISO 81060-2:2013 et est conforme aux normes ISO 81060-2:2013 et ISO 81060-2:2018+A1:2020. Dans le cadre de l'étude clinique de validation, l'accessoire K5 a été utilisé sur 85 sujets en vue de déterminer la tension artérielle diastolique.
- Ce tensiomètre n'a pas été validé pour une utilisation chez les femmes enceintes.

- La classification IP est le degré de protection fourni par les enceintes conformément à la IEC 60529. Le tensiomètre et l'adaptateur CA en option sont protégés contre les corps solides de 12,5 mm (0,5 po) de diamètre et plus, tels qu'un doigt par exemple. L'adaptateur CA en option est protégé contre les gouttes d'eau tombant à la verticale et pouvant entraîner des problèmes au cours d'une utilisation normale.
- Le mode de fonctionnement est conforme à la norme IEC 60601-1.

Interférence dans la communication sans fil
Ce produit fonctionne dans une bande sans licence ISM, à 2,4 GHz. Si ce produit est utilisé à proximité d'autres appareils sans fil, tels que les appareils à micro-ondes et les réseaux de communication locaux qui exploitent la même bande de fréquences que ce produit, il est possible que des interférences se produisent. Si des interférences se produisent, arrêter les autres appareils ou éloigner le tensiomètre de ces appareils avant de l'utiliser.

Pictogramme de l'appareil

● ou ○ ART.	Types de repères utilisés pour indiquer le positionnement correct de l'artère au niveau de l'avant-bras
	Identifie le type de brassard compatible avec le tensiomètre

11. Déclaration de conformité FCC/ISDE

MISE EN GARDE DE LA FCC
Les changements ou modifications non expressément approuvés par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarque

- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la section 15 du règlement de la FCC qui s'appliquent aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection satisfaisante contre les interférences néfastes dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, l'appareil risque de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement est à l'origine d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et à nouveau sous tension, l'utilisateur doit tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
  - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
  - Brancher l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
  - Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Cet émetteur ne doit pas être placé dans les mêmes locaux ou être utilisé conjointement à une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d’exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’ ISDE puisque cet appareil a une niveau tres bas d'energie RF.

12. Garantie limitée

Le BP9310T Tensiomètre, à l'exclusion du brassard et des piles, est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication durant les deux années suivant la date d'achat dans le cadre d'une utilisation conforme aux directives fournies avec le tensiomètre. Le brassard est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication durant la première année suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé selon les directives fournies avec le tensiomètre. La garantie ci-dessus ne s'applique qu'à l'acheteur original, et aux produits achetés auprès d'un vendeur agréé OMRON qui est soumis aux normes de contrôle de la qualité d'OMRON et qui les respecte, sauf interdiction légale contraire.
À notre discrétion, nous remplacerons sans frais tout tensiomètre ou brassard du tensiomètre couvert par la garantie ci-dessus. Le remplacement représente notre seule responsabilité et votre seul recours en vertu de la garantie énoncée ci-dessus.
Pour faire valoir la garantie, contactez votre fournisseur de services télésanté ou contactez OMRON au **1-800-634-4350** afin d'obtenir l'adresse du centre d'inspection et de prendre connaissance des frais de port et de manutention. Joindre le reçu original imprimé. Joindre une lettre comportant nom, adresse et numéro de téléphone ainsi qu'une description du problème spécifique. Emballer le produit avec soin afin d'éviter tout risque de dommages supplémentaires durant le transport. En raison des risques de perte lors du transport, nous recommandons d'assurer le produit et de demander un avis de réception.

LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES CONSTITUENT LA SEULE GARANTIE FOURNIE PAR OMRON POUR CE PRODUIT ET, PAR LES PRÉSENTES, OMRON REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-CONTREFAÇON. LES GARANTIES TACITES ET LES AUTRES MODALITÉS POUVANT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI, SI DE TELLES GARANTIES OU MODALITÉS EXISTENT, SONT LIMITÉES DANS LEUR DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE MENTIONNÉE AUX PRÉSENTES.

OMRON NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES PERTES DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU D'AUTRES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE COÛTS INDIRECTS, DE DÉPENSES OU DE DOMMAGES.

CERTAINES PROVINCES/ÉTATS NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITES DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS; IL SE PEUT DONC QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

Cette garantie vous accorde des droits précis reconnus par la loi, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre. En raison d'exigences locales particulières, il est possible que certaines des limitations et exclusions susmentionnées ne vous concernent pas.

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE	
Visiter notre site Web à l'adresse :	États-Unis - OmronHealthcare.com Canada - OmronHealthcare.ca
Appeler sans frais :	1-800-634-4350

13. Consignes et déclaration du fabricant

Informations sur le tensiomètre OMRON à piles/alimenté par un adaptateur CA pour les documents d'accompagnement dans le cadre de la norme IEC60601-1-2 :2014

Renseignements importants sur la compatibilité électromagnétique (EMC)

Le BP9310T est conforme à la norme IEC60601-1-2 :2014 relative à la compatibilité électromagnétique (EMC).
De la documentation ayant trait à cette norme peut être obtenue sur le site OmronHealthcare.com/emc. Sur le site Web, rechercher l'information portant sur l'appareil BP9310T.

La marque et les logos **Bluetooth**® sont des marques de commerce déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. est régie par des droits de licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPON

Distribué par :
OMRON HEALTHCARE, INC.
2895 Greenspoint Pkwy. Hoffman Estates, IL 60169 É.-U.

États-Unis - OmronHealthcare.com
Canada - OmronHealthcare.ca
© 2022 OMRON HEALTHCARE, INC.

Fabriqué au Vietnam